

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1978)
Heft: 36

Artikel: Kombinationsprogramme für Sport, DOB und HAKA
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796202>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

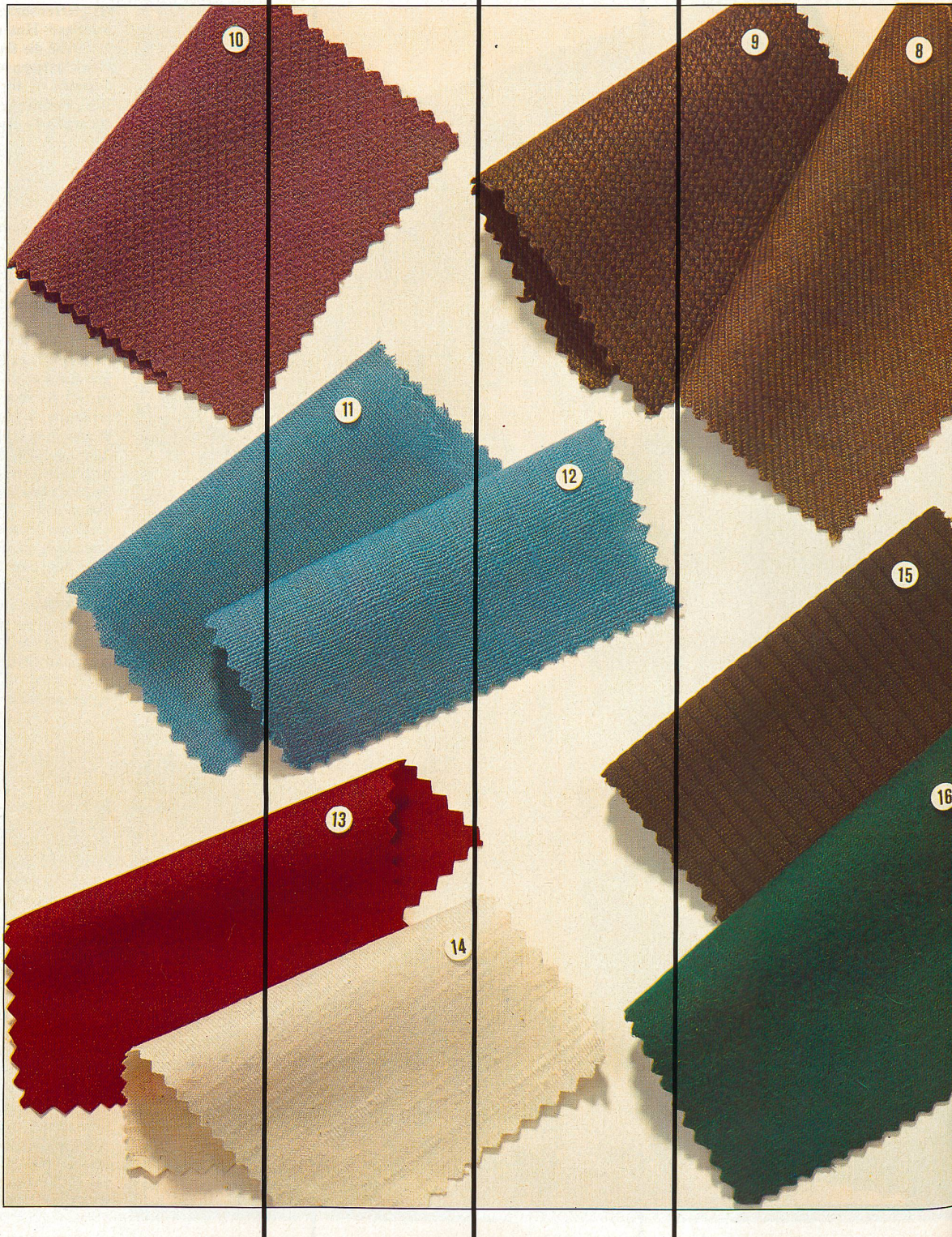
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FÜR KOMBINATIONSPROGRAMME

1. Trevira®-Mischgewebe für DOB mit Schurwolle/Lambswool-Anteil. — 2.-4. Tweedartige Mischgewebe für DOB und HAKA, untereinander kombinierbar. — 5. Fischgrät-Gewebe in Mischung aus Schurwolle/Lambswool/Trevira®/Seide/Viscose. — 6. Fantasie-Gewebe aus Schurwolle/Lambswool/Trevira®/Seide/Leinen/Cashmere. — 7. Seidennoppen-Gewebe aus Schurwolle/Lambswool/Trevira®/Seide/Viscose. 5.-7. können für HAKA wie DOB verwendet werden. — 8. Flanell mit Multicoloreffekt. — 9. Modisches Strukturgewebe mit Multicolorkette für Hosen. —

10. Frisé mit leicht verwisstem Warenbild für Kleider, Kostüme und Sakkos. — 11. + 12. Leichte Kleiderware aus Crépegarnen, uni und mit Garneffekt-Karos. — 13. Ciriertes bi-elastisches Gewebe aus Nylon/Lycra® für funktionelle Wintersportbekleidung. — 14. Stretchgewebe im Naturfaser-Look aus Nylon/Lycra®/Baumwolle/Leinen. — 15. Längselastischer Cord für Berg- und Kletterhosen aus Schurwolle/Nylon. — 16. Längselastischer Lodenstoff für funktionelle Sportbekleidung.

SPORT DOB UND HAKA



SCHOELLER-TEXTIL AG
WEBEREI
DERENDINGEN



Funktionell hochwertige Wintersportgewebe für Skisporthosen und -Anzüge, für Langlauf- und Trainingsdresses, oft mit weich aufgeworfener Abseite, sind besondere Spezialitäten der Firma Schoeller-Textil AG, Derendingen. Die neue Qualität mit Nylon-Vorderseite und Baumwoll-Rückseite, teils auch mit Ciréausrüstung für Wasserdichtheit, ist für eine breite Skala von Sport- und Freizeitbekleidung geeignet, ebenso dürfen die Mono-Stretch-Loden, die Cotelés in Mono- und Bi-Stretch und die neuen Mischgewebe in Baumwolle/Seiden/Lycra® oder Baumwolle/Leinen/Lycra® in attraktiven Naturfarben als Antwort auf die vorherrschenden Modetrends gelten. Eine weitere Neuheit ist der 200 g schwere Stretchtaft aus 90% Nylon/10% Lycra® für hochelastische Skisportbekleidung und Rennadressen, der jedoch auch im Freizeitbereich interessant sein dürfte. Durch die übereinstimmenden Farbskalen sind innerhalb der Sportgewebe-Kollektion Kombinationen von unterschiedlichen Qualitäten möglich.

Während im DOB- und HAKA-Sektor der neue Mousseline-Crêpe und ein Frisé mit leicht strukturierter Oberfläche in 14 modischen Koloriten ausschliesslich für die Damen-Oberbekleidung bestimmt ist, beginnen sich bei den minidessinierten HAKA-Geweben die Grenzen bereits zu verwischen, denn die softig ausgemusterten Mischgewebe mit Seiden- und Multicoloreffekten, mit Mouliné- und Jaspé-Aspekten können gleichermaßen für beide Bekleidungsbereiche verwendet werden, vor allem auch, weil man nicht nur farblich, sondern auch dessinmässig sehr viele Kombinationsmöglichkeiten eingeschlossen findet.



■ Les spécialités de la maison Schoeller Textil SA, Derendingen, sont des tissus fonctionnels de haute valeur pour les sports d'hiver, pour pantalons et costumes de ski de fond et d'entraînement, souvent avec envers douillet. La nouvelle qualité avec endroit en nylon et envers en coton, partiellement aussi avec hydrofugation par finissage ciré, convient à un grand nombre d'usages dans le vêtement de sports et de loisirs; même le loden stretch, extensible en un sens, et les nouveaux tissus mélangés coton/soie/Lycra® ou coton/lin/Lycra® en attrayants coloris naturels sont une réponse aux tendances régnantes de la mode. Une autre nouveauté encore, c'est un taffetas extensible lourd (200 g) en nylon et Lycra® (90:10) pour des vêtements de ski et de compétition à haute élasticité, mais qui devrait aussi être intéressant dans le secteur des loisirs. Grâce à l'harmonisation des coloris, il est possible de réaliser des combinaisons entre les différentes qualités de la collection de tissus sport. Alors que le nouveau crêpe mousseline et un frisé à surface légèrement structurée, obtenables en 14 coloris mode, sont exclusivement réservés au prêt-à-porter féminin, la frontière avec les tissus masculins à petits dessins commence à s'estomper, car les tissus mélangés, en coloris harmonisés, avec des effets de soie et multicolores, des aspects moulinés et jaspés, peuvent être utilisés indifféremment pour l'un et l'autre sexe, avant tout parce que l'on y découvre de nombreuses possibilités de combinaisons, non seulement dans les coloris mais aussi dans les dessins.

■ The firm of Schoeller Textile Ltd. at Derendingen specialises in the manufacture of functional high quality winter sports fabrics for ski pants and outfits, for cross-country ski wear and track suits, often with softly napped backs. The new quality with nylon front and cotton back, sometimes with a ciré finish for waterproofing, is ideal for a wide range of sports and leisure wear, while the one-way stretch lodens, the one-and two-way stretch ribbed fabrics and the new mixed fabrics in cotton/silk/Lycra® or cotton/linen/Lycra® in attractive natural shades are all fully in keeping with the prevailing fashion trends. Another novelty is the 200 g stretch taffeta in 90% nylon/10% Lycra® specially designed for highly elasticized ski outfits and racing suits, but which is also very useful in the leisurewear sector. The matching range of colours simplifies the combination of different qualities within the sports fabric collection.

Whereas, in the women's and men's wear sector, the new mousseline-crêpe and a frisé with lightly structured surface available in 14 fashionable colours are designed specifically for women's outer clothing, the frontiers begin to fade in the mini patterned men's wear fabrics, for the softly patterned mixed fabrics with silk and multi-coloured effects, with a thrown or marbled look, can be used equally well in either field, especially as they also offer very many possibilities for combinations not only in the way of colours but also of designs.



WOLLWEBEREI
ROTHRIST AG
ROTHRIST

Fabrikationsprogramm

Double-Stretch-Gewebe (längs- und querelastisch) aus Helanca®/Lycra® mit Schurwolle oder Synthetics, auch ciriert und bondiert, für Ski-, Langlauf- und Reitanzüge. Längselastische Gewebe aus Schurwolle/Synthetics für Skibekleidung, Wander- und Kletterhosen, Damen- und Herrenoberbekleidung. Querelastische Gewebe aus Schurwolle/Lycra® für HAKA. Gewebe aus reiner Schurwolle (Wollsiegel-Qualität), uni, für DOB und HAKA.

1.-4. Comfort-Stretch-Gewebe, querelastisch für DOB, HAKA und funktionelle Sportbekleidung aus Kammgarn/Polyester und Kammgarn/Lycra®. — 5.-7. Single-Stretch-Gewebe, längselastisch, für DOB, HAKA und Sportbekleidung aus Kammgarn/Polyester und Kammgarn/Polyamid/Lycra®. — 8.-10. Double-Stretch-Gewebe für Reithosen aus Polyamid/Lycra®/Acryl: funktionell, pflegeleicht, mit verschiedenen Strukturen. — 11.-14. Double-Stretch-Gewebe für Skibekleidung aus Kammgarn/Polyamid/Lycra®: verschiedene Strukturarten, Glanz-ausrüstung, bondierte Ausführungen, Einsatzstreifen.

